

OLAĞAN DEVRE XXIV. PAZARTESİ

TANRI'YI ÖVMEME DAVET

☩ Ey Rab aç dudaklarımı

☩ Ve ağızım sana övgüler duyursun.

Davet nak. Neşe ilahileri ile Rab'bi alkışlayalım.

Davet Mezmuru:

Mezmunur 95 Tanrı'yı övmeye davet

"Gün bugündür" denildikçe birbirinizi her gün yüreklendirin. (Eb. 3, 13)

Gelin, Rab'be sevinçle haykıralım; *
Bizi kurtaran kayaya sevinç çığlıkları atalım,
Şükranla huzuruna çıkalım, *
O'na sevinç ilahileri yükseltelim!

Çünkü Rab ulu Tanrı'dır, *
Bütün ilahların üstünde ulu kraldır.
Yerin derinlikleri O'nun elindedir. *
Dağların dorukları da O'nun.

Deniz O'nundur, çünkü O yarattı, *
Karaya da O'nun elleri biçim verdi.
Gelin tapınalım, eğilelim. *
Bizi yaratan Rab'bin önünde diz çökelim.

Çünkü O Tanrımız'dır, †
Bizse O'nun otlağının halkı, *
Elinin altındaki koyunlarız.
Bugün sesini duyarsanız, *
Meriva'da, o gün çölde,
Massa'da olduğu gibi, *
Yüreklerinizi nasırlaştırmayın.

Yaptıklarımı görmelerine karşın, *
Atalarınız orada beni sınavı denediler.
Kırk yıl o kuşaktan hep öğrendim, *
"Yüreği kötü yola sapan bir halktır" dedim,

"Yollarımı bilmiyorlar." †
Bu yüzden öfkeyle ant içtim: *
"Huzur diyarıma asla girmeyecekler!"

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
-Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

Davet nak. Neşe ilahileri ile Rab'bi alkışlayalım.

Okumalar Övgü Duaları

✚ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;
✚ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Tanrı'yı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHİ

Ey mutlu Üçlü-Birlik.
barışın okyanusu,
Kilisen sana adar
tükenmez övgüsünü.
Sonsuz şanın Peder'i,
ebedi nurun Sözü,
hikmetin Kutsal Ruh'u,
mükemmel bir merhamet!
Gerçeğin ve sevginin
sönmeyen ateşisin;
kardeşsel aşkımızı
kuvvetle artır bizde.
Mutluluk ve huzurun
pınarı olan, Allah,
göklerin görkeminde
yüzünü göster bize. Âmin.

1. Nak. Tanrı doğru ve yüreği temiz olanlara karşı iyidir.

MEZMUR 73 Dürüst olanın çektiği acı

Benden ötürü sendeleyip düşmeyene ne mutlu!(Mt. 11, 6)

I (1-12)

Tanrı gerçekten İsrail'e *
Yüreği temiz olanlara karşı iyidir.
Ama benim ayaklarım neredeyse tökezlemiş, *
Adımlarım az kalsın kaymıştı.

Çünkü kötülerin gönencini gördükçe, *
Küstahları kıskanıyordum.
Onlar acı nedir bilmezler, *
Bedenleri sağlıklı ve semizdir.  

Başkalarının derdini bilmez, *
Onlar gibi çile çekmezler.
Bu yüzden gurur onların gerdanlığı, *
Zorbalık onları örten bir giysi gibidir.

Şişmanlıktan gözleri dışarı fırlar, *
İçleri kötülük kazanı gibi kaynar.
İnsanlarla eğlenir, kötü niyetle konuşur, *
Tepeden bakar, baskıyla tehdit ederler.

Göklere karşı ağızlarını açarlar, *
Boş sözleri yeryüzünü dolaşır.
Bu yüzden halk onlardan yana döner, *
Sözlerini ağızı açık dinler.

Derler ki:“Tanrı nasıl bilir? *
Bilgisi var mı Yüceler Yücesi’nin?”
İşte böyledir kötüler, *
Hep tasasız, sürekli varlıklarını artırırlar.

1. Nak. Tanrı doğru ve yüreği temiz olanlara karşı iyidir.

2. Nak. Bugün gülen kötüler, yarın ağlayacaklar.

II (13-20)

Anlaşılan boş yere yüreğimi temiz tutmuşum, *
Ellerimi yıkamışım suçsuzum diye.
Gün boyu içim içimi yiyor, *
Her sabah azap çekiyorum.
“Ben de onlar gibi konuşayım” deseydim, *
Senin çocuklarına ihanet etmiş olurdum.
Bunu anlamak için düşündüğümde, *
Zor geldi bana,
Tanrı’nın Tapınağı’na girene dek; *
O zaman anladım sonlarının ne olacağını.
Gerçekten onları kaygan yere koyuyor, *
Yıkıma sürüklüyorsun.

Nasıl da bir anda yok oluyor, *
Siliniveriyorlar dehşet içinde!  
Uyanan birisi için rüya nasılsa, †
Sen de uyanınca, ya Rab, *
Hor göreceksin onların görüntüsünü.

2. Nak. Bugün gülen kötüler, yarın ağlayacaklar.

3. Nak. Senden ayrılan yok olacak: Benim iyiliğim Tanrı'nın yanında kalmaktır.

III (21-28)

Kalbim kırıldığında, *
İçim acı dolduğunda,
Akılsız ve bilgisizdim, *
Karşında bir hayvan gibi.

Yine de sürekli seninleyim, *
Sağ elimden tutarsın beni.
Öğütlerinle yol gösterir, *
Beni sonunda yüceliğe eriştirirsin.

Senden başka kimim var göklerde? *
İstemem senden başkasını yeryüzünde.

Bedenim ve yüreğim tükenebilir, †
Ama Tanrı yüreğimde güç, *
Bana düşen paydır sonsuza dek.

Kuşkusuz yok olacak senden uzak duranlar, *
Ortadan kaldıracaksın sana vefasızlık edenleri.
Ama benim için en iyisi *
Tanrı'ya yakın olmaktır;

Bütün işlerini duyurayım diye *
Sığınak yaptım Egemen Rab'bi kendime.

3. Nak. Senden ayrılan yok olacak: Benim iyiliğim Tanrı'nın yanında kalmaktır.

¥ Ya Rab, sözlerin damağıma tat verir.

¶ Ağızıma baldan daha tatlı gelir.

BİRİNCİ OKUMA

Hezekiel Kitabından

2, 8-3, 11.16-21

Hezekiel'in çağırılması

Sen, ey insanoğlu, sana söyleyeceğimi dinle! Bu başkaldıran halk gibi asi olma! Ağzını aç, sana vereceğimi ye!"

Baktım, bana doğru uzanmış bir el gördüm; içinde tomar halinde bir kitap vardı.

Tomarı önümde açtı, her iki yanını da yazılıydı. Orada ağıtlar, inilteler, figanlar yazılıydı.

Bana, "Ey insanoğlu, sana verileni ye. Bu tomarı yedikten sonra git, İsrail halkına seslen" dedi.

Böylece ağzımı açtım, yemem için tomarı bana verdi.

Bana, "Ey insanoğlu, sana verdiğim tomarı ye, mideni onunla doldur" dedi. Bunun üzerine tomarı yedim. Bal gibi tatlı geldi bana.

Sonra şöyle dedi: "Ey insanoğlu, İsrail halkına git, onlara sözlerimi ilet.

Çünkü seni konuşması anlaşılmaz, dili zor bir halka değil, İsrail halkına gönderiyorum.

Evet, seni konuşması anlaşılmaz, dili zor, dediklerini anlamadığın halklara göndermiyorum. Onlara gönderseydim, seni dinlerlerdi.

İsrail halkı seni dinlemek istemeyecektir, çünkü o beni dinlemek istemiyor. Bütün İsrail halkı dikbaşlı ve inatçıdır.

Seni onlar kadar inatçı yapacağım, senin alnını onlarınki kadar katılaştıracam.

Alnını çakmak taşından daha sert bir kaya gibi yapacağım.

Her ne kadar asi bir halksalar da onlardan korkma, yılma."

Bana, "Ey insanoğlu, iyice dinle ve sana söyleyeceklerimi yüreğine yerleştir" dedi,

"Şimdi sürgünde yaşayan halkına git ve seni ister dinlesinler, ister dinlemesinler, onlara, 'Egemen Rab şöyle diyor de."

Sonra Ruh beni kaldırdı ve arkamda, "Rab'bin görkemine kendi yerinde övgüler olsun!" diye büyük bir gürleme duydum.

Yedi gün sonra Rab bana şöyle seslendi:

"İnsanoğlu, seni İsrail halkına bekçi atadım. Benden bir söz duyar duymaz onları benim yerime uyaracaksın.

Kötü kişiye, 'Kesinlikle öleceksin dediğim zaman onu uyarmaz, yaşamını kurtarmak amacıyla onu kötü yolundan döndürmek için konuşmazsan, o kişi günahı içinde ölecek; ama onun kanından seni sorumlu tutacağım.

Ancak kötü kişiyi uyardığın halde kötülüğünden ve kötü yolundan dönmezse, o günahı içinde ölecek. Ama sen canını kurtarmış olacaksın.

"Doğru kişi doğruluğundan döner de kötülük yaparsa, onu yıkıma uğratacağım, o da ölecek. Onu uyarmadığın için günahı içinde ölecek, yaptığı doğru işler anılmayacak. Ancak onun kanından seni sorumlu tutacağım.

Ama doğru kişiyi günah işlemesin diye uyarırsan, o da günah işlemezse, kesinlikle yaşayacak. Çünkü o uyarılara kulak vermiştir; sen de canını kurtarmış olacaksın."

RESPONSORIUM

Ez. 3,17; 2,6.8; 3,8

✠ İnsanoğlu, seni İsrail halkına bekçi atadım. Benden bir söz duyar duymaz onları benim yerime uyuracaksın.*ey insanoğlu, onlardan korkma!

✠ Seni onlar kadar inatçı yapacağım, senin alnını onlarınki kadar katılaştıracağım. * ey insanoğlu, onlardan korkma!

İKİNCİ OKUMA

Episkopos Aziz Augustinus, Çobanlar Üstüne Vaaz, 46, 3-4

(Disc. 46, 3-4; CCL 41, 530 - 531)

Çoban sürüden geçinmeli mi?

Şimdi bakalım, kimseyi kollamayan Tanrı Sözü, koyunlarına değil, kendilerine yiyecek arayan çobanlar hakkında ne diyor: Onların sütünü içtiniz, onların yünü ile giyindiniz, yağlı kuzuları kestiniz. Siz sürüme çobanlık etmediniz. Çelimsiz kuzuya güç vermediniz, has-ta olanı iyileştirmediniz, yaralı olanın yarasını sarmadınız. Kaybolan kuzuyu geri getirmediniz, yolunu şaşıranı aramadınız. Güçlü olana yüklendiniz. Çobansız kaldıkları için koyunlarım dağıldı.

Koyunlarla değil de kendileriyle ilgilenen çobanlara neleri sevdikleri, neleri ihmal ettikleri hatırlatılır. Sevdikleri mi? Sütlerini içtiniz, yünleri ile örtüldünüz. Bu nedenle Havari şöyle der: Bağ dikip de meyvesini yememek olur mu? Sürünün sütünü içmeyen çoban olur mu? Bundan anladığımız göre sürünün sütü, amirlerinin maddi geçimini sağlamak için Tanrı kavminin ödediğidir. Yukarı-da sözünü ettiğim metinde, Havari'nin kastettiği budur.

Havari, elinin emeğinden geçinerek koyunlarından süt istememeyi yeğlemesine karşın, bu sütü almaya yetkili olduğunu ve Rabbin bu-nu emrettiğini de açıkça beyan ediyor: İncil'i beyan edenler, İncil'den yaşamak durumundadır. "Bu yetkiyi başka Havarilerin de kullandığını söylüyor. Bu yetki kendilerine verildi, kendilerince gasp edilmedi. Kendisi ise bundan fazlasını yaptı. Hakkı olan şeyi almadı, hakkı olanı kendisi başkalarına bağışladı. Ama başkaları bu hakkı talep ettiyse, bu haksız bir davranış değildi. Bundan fazlasını yapan kendisidir, Aziz Pavlus'dur. Yaralıyı hana getiren Samiriyeli, "Fazla harcaysan, dönüşümde öderim" derken belki onu ima ediyordu.

Sürünün sütünü istemeyenler hakkında daha ne demeli? Onlar şef-kat dolu insanlardır ya da şefkat dağıtmak olan görevlerini daha mertçe, daha cömertçe gerçekleştiren insanlardır. Bunları övmek, diğerlerini ise ayıplamamak gerek. Çünkü Havari de kendisi için armağan talep etmemekle birlikte, sürüsü için verimlilik dilerdi. Kendisini süttten mahrum edecek bir kısırlık değil.

✠ Ben kendim koyunlarımı güdeceğim, onları kendim yatıracağım, Rab böyle diyor. *Yiteni arayacak, yolunu şaşıranı geri getireceğim.

✠ Ama semizlerle güçlülere yok edeceğim. *Yiteni arayacak, yolunu şaşıranı geri getireceğim.

İncil: Luka 7, 1-10

İsa, kendisini dinleyen halka bütün bu sözleri söyledikten sonra Kefarnahum'a gitti. Orada bir yüzbaşının çok değer verdiği kölesi ölüm döşeğinde hasta yatıyordu. İsa'yla ilgili haberleri duyan yüzbaşı, gelip kölesini iyileştirmesini rica etmek üzere O'na Yahudiler'in bazı ileri gelenlerini gönderdi.

Bunlar İsa'nın yanına gelince içten bir yalvarışla O'na şöyle dediler: "Bu adam senin yardımına layıktır. Çünkü ulusumuzu seviyor. Havramızı yaptırın da kendisidir."

İsa onlarla birlikte yola çıktı. Eve yaklaştığı sırada, yüzbaşı bazı dostlarını yollayıp O'na şu haberi gönderdi: "Ya Rab, zahmet etme; evime girmene layık değilim. Bu yüzden yanına gelmeye de kendimi layık görmedim. Sen yeter ki bir söz söyle, uşağım iyileşir. Ben de buyruk altında bir görevliyim, benim de buyruğumda askerlerim var. Birine, 'Git' derim, gider; ötekine, 'Gel' derim, gelir; köleme, 'Şunu yap' derim, yapar."

Bu sözleri duyan İsa yüzbaşıya hayran kaldı. Ardından gelen kalabalığa dönerek, "Size şunu söyleyeyim" dedi, "İsrail'de bile böyle iman görmedim." Gönderilenler eve döndüklerinde köleyi iyileşmiş buldular.

DUA

Evreni yaratan ve ona hükmeden yüce Tanrı, senin hizmetinin buyruğunda tüm gücümüzle çalışmamızı ve merhametinin kudretini yaşamamızı sağla. Bunu Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

Sabah Övgü Duaları

✠ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;

✠ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman

ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Tanrı'yı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHİ

Ey Rab, sözün sadıktır,

Yol gösterir adımların

Sonsuz neşe verir bize

Tüm arzuların üstünde.

Alçakgönüllülere
Duyurduğun sözünün
Zenginliği sonsuzdur,
Ve haz ile doludur.

Lütuf sözü veriyor
Yaşamak için yardım
Yaşam sözü sağlıyor
Ölümde rahatlığı.

Bu kutsal öğretişle
Ey Rab anladık seni
Sevmeyi ve hürmeti
Daima senle olmayı.

1. Nak. Rabbimiz Allah, bizi sabahtan sevginle doyur.

MEZMUR 90 Rabbin iyiliği üstümüzdedir

Sevgili kardeşlerim, şunu unutmayın ki, Rab'bin gözünde bir gün bin yıl, bin yıl bir gün gibidir. (2. Pt. 3, 8)

Ya Rab, barınak oldun bize *
Kuşaklar boyunca.
Dağlar var olmadan, *
Daha evreni ve dünyayı yaratmadan,

Öncesizlikten sonsuzluğa dek Tanrı sensin. †
İnsanı toprağa döndürürsün, *
“Ey insanoğulları, toprağa dönün!” diyerek.

Çünkü senin gözünde bin yıl †
Geçmiş bir gün, dün gibi, *
Bir gece nöbeti gibidir.

İnsanları bir düş gibi siler, süpürürsün, *
Sabah biten ot misali:
Sabah filizlenir, büyür, *
Akşam solar, kurur.

Eriyip bitiyoruz senin öfkenden, *
Kızgınlığından dehşete düşüyoruz.
Suçlarımızın önüne, *
Gizli günahlarımızı yüzünün ışığına çıkardın.

Gazabından kısıyor günlerimiz, *
Bir soluk gibi tükeniyor yıllarımız,
Ömrümüz yetmiş yıl sürüyor, *

Bilemedin seksen, o da sağlıklıysak;

En güzel yıllar da zahmetle, kederle geçiyor, *
Çabucak bitiyor, uçup gidiyoruz. †
Kimbilir gazabının gücünü? *
Çünkü öfken sana duyulan korku kadar güçlüdür.

Bu yüzden günlerimizi saymayı bize öğret ki, *
Bilgelik kazanalım.
Vazgeç, ya Rab! Öfken ne zamana dek sürecek? *
Acı kullarına!

Sabah bizi sevginle doyur, *
Ömrümüz boyunca sevinçle haykıralım.

Kaç gün bizi sıkıntıya soktunsa, †
Kaç yıl çile çektirdinse, *
O kadar sevindir bizi.

Yaptıkların kullarına, *
Görkemin onların çocuklarına görünsün.

Tanrımız Rab bizden hoşnut kalsın. †
Ellerimizin emeğini boşa çıkarma. *
Evet, ellerimizin emeğini boşa çıkarma.

1. Nak. Rabbimiz Allah, bizi sabahtan sevginle doyur.

2. Nak. Her yerden Rab'be övgü yükselsin.

EZGI Yeşaya 42, 10-16 Muzaffer ve kurtarıcı Rabbe ilahi

Rabbin tahtının önünde yeni bir ezgi söylüyorlardı. (Va. 14, 3)

Rab'be yeni bir ilahi söyleyin, *
Yeryüzünün son noktasına dek ona terennüm edin.
Denize ve denizdeki her şey, *
Adalar ve orada oturanlar, onu kutlasınlar

Bozkır ve bozkırdaki kentler, *
Kedar köylerinde yaşayan halk coşsunlar.
Sela'da oturanlar sevinçle haykırınsın, *
Bağırınsın dağların doruklarından.

Hepsi Rab'bi onurlandırısın, *

Kıyı halkları onu övsün.
Yiğit gibi çıkagelecek Rab, *
Savaşçı gibi gayrete gelecek.  

Bağırıp savaş çığlığı atacak, *
Düşmanlarına üstünlüğünü gösterecek.
 Uzun zamandır ses çıkarmadım, *
Sustum, kendimi tuttum.

Ama şimdi feryat edeceğim doğuran kadın gibi, *
Nefesim tutulacak, kesik kesik soluyacağım.
Harap edeceğim dağları, tepeleri, *
Bütün yeşilliklerini kurutacağım.

Irmakları adalara çevirip havuzları kurutacağım. *
Körlere bilmedikleri yolda rehberlik edeceğim,
Onlara kılavuz olacağım *
Bilmedikleri yollarda,

Karanlığı önlerinde ışığa, †
Engbeleri düzlüğe çevireceğim. *
Yerine getireceğim sözler bunlardır.

2. Nak. Her yerden Rab'be övgü yükselsin.

3. Nak. Tanrı'nın evinde oturan sizler, Rab'bin adını övün.

MEZMUR 135, 1-12 Rabbi yüceltin, onun yaptıkları muhteşemdir.

*Seçilmiş soy, Kral'ın kâhinleri, kutsal ulus, Tanrı'nın öz halkısınız. Sizi karanlıktan şaşılası ışığına çağırın
Tanrı'nın erdemlerini duyurmak için seçildiniz. (1. Pt. 2, 9)*

Rab'be övgüler sunun! †
Rab'bin adına övgüler sunun, *
Ey Rab'bin kulları!

Ey sizler, Rab'bin Tapınağı'nda, †
Tanrımız'ın Tapınağı'nın avlularında hizmet edenler, *
Övgüler sunun!

Rab'be övgüler sunun, *
Çünkü Rab iyidir.
Adını ilahilerle övün, *
Çünkü hoştur bu.

Rab kendine Yakup soyunu, *
Öz halkı olarak İsrail'i seçti.
Biliyorum, Rab büyüktür, *
Rab'bimiz bütün ilahlardan üstündür. ˆ

Rab ne isterse yapar, *
Göklerde, yeryüzünde,
Denizlerde, bütün derinliklerde. *
Yeryüzünün dört bucağından bulutlar yükseltir,

Yağmur için şimşek çaktırır, *
Ambarlarından rüzgar estirir.
İnsanlardan hayvanlara dek *
Mısır'da ilk-doğanları öldürdü.

Ey Mısır, senin orta yerinde, †
Firavunla bütün görevlilerine *
Belirtiler, şaşılmalı işler gösterdi.

Birçok ulusu bozguna uğrattı, *
Güçlü kralları öldürdü:
Amorlu kral Sihon'u, †
Başan Kralı Og'u, *
Bütün Kenan krallarını.

Topraklarını mülk, *
Evet, mülk olarak halkı İsrail'e verdi.

3. Nak. Tanrı'nın evinde oturan sizler, Rab'bin adını övün.

KISA OKUMA

Yudit 8, 26; Volg. 21b-12

Atalarımızın Tanrı'dan korkup korkmadıklarını görmek için sınavlardan geçtiklerini anımsayın. İbrahim'in, sıkıntılardan denemelerden nasıl geçtiğini ve Tanrı'nın dostu olduğunu anımsayın. İshak, Yakup ve Musa ile tüm Tanrı'nın hoşuna gidenler çok sayıda sıkıntılardan geçerek Tanrı'ya sadık kaldılar.

KARŞILIKLI HAMDETME

☞ Ey dürüst kimseler, Rab'be alkış tutun; * doğru insanlara Rab'bi övmek yaraşır.

Ey dürüst kimseler, Rab'be alkış tutun; * doğru insanlara Rab'bi övmek yaraşır.

☞ Rab'be yeni bir ilahi söyleyin. * doğru insanlara Rab'bi övmek yaraşır. Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ey dürüst kimseler, Rab'be alkış tutun; * doğru insanlara Rab'bi övmek yaraşır.

Benediktus

Rab'be övgüler olsun, çünkü halkının yardımına geldi ve onlara kurtuluş sağladı.

BENEDICTUS Luka 1,68-79

Mesih Ve O'nun Habercisi

İsrail'in Tanrısı Rab'be övgüler olsun! †
Çünkü halkının yardımına gelip *
onları fidiyeyle kurtardı.

Eski çağlardan beri *
Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,
Kulu Davut'un soyundan *
Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;
Düşmanlarımızdan, †
Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden *
Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek *
Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †
Ve ömrümüz boyunca *
Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,

Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair *
Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.
Sen de, ey çocuk, *
Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.

Rab'bin yollarını hazırlamak üzere *
önünden gidecek .
Ve O'nun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla*
kurtulacaklarını bildireceksin.

Çünkü Tanrımız'ın yüreği *
merhamet doludur.
O'nun merhameti sayesinde, *
Yücelerden doğan Güneş,

Karanlıkta ve ölümün gölgesinde *
yaşayanlara ışık saçmak
Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere *
Yardımaımıza gelecektir.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

¶ Ezelde olduğu gibi, Şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, âmin.

Benediktus

Rab'be övgüler olsun, çünkü halkının yardımına geldi ve onlara kurtuluş sağladı.

YAKARMALAR

Mesih İsa, kendine güvenen alçakgönüllülerin sesini işitir ve onları kurtarır. Bu gerçekte teselli bularak ona yalvaralım:

Ya Rab, tek ümidimiz sensin!

Ya Rab, merhametin sonsuzdur;

- Ebedi sevgin için sana şükrediyoruz.

Ezelden beri Peder ile birlikte olan sen,

- Ruhunun gücüyle insanları ve her şeyi yenile.

Bize ve kardeşlerimize imanlı bakışlar ver ki

- Her zaman harikalarını hayranlıkla seyredelim.

Tüm insanların kurtarıcısı, bugün dünyanın kurtuluşu için bizleri işbirliğine çağırın sen,

- komşularımız için senin ilahi lütfunun vasıtası olmamızı sağla.

Göklerdeki Pederimiz,

adın yüceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,

göklerde olduğu gibi

yeryüzünde de senin isteğın olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,

sen de bağışla suçlarımızı,

bizi günah işlemekten kuru

ve kötülükten kurtar.

DUA

Kutsal Peder, sevgiyle yarattığın evreni insanlara emanet eden ve kâinatın sayısız kuvvetlerini onların hizmetine sunan sen, yüceliğın övülsün diye daha dürüst ve adil bir dünya kurmamızı sağla. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte Şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

Sabah Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

Gündüz Övgü Duaları

¥ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;

¶ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelde olduğu gibi, Şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

İLAHİ

İŞte, yüce Kutsal Ruh,
Peder ve Oğul ile
Kalplere ışığı
Saçmaya geldiđin an.

Dilimiz ve kalbimiz,
Gücümüz, hayatımız
Her zaman ve her yerde
Sevgin ile tutuŐsun.

Her zaman yaşayan sen,
Ey yüce, Kutsal Peder,
Ođlunla, Kutsal Ruh'la
Dualarımı dinle. Âmin.

Öğlen (Hora Sesta)

İLAHİ

Gün ışıkla doludur
Ve dünya görkeminde;
Işığın Yaradanı,
Taparız sana, Tanrı!

Günah'ın ve öfkenin
Alevlerini söndür;
Kalpleri aşkla doldur,
BarıŐtır bizi sana.

Her Şeye kadir Peder,
Kabul et duamızı;
Kutsal Ruh'la Oğlun'da
Őükürler olsun sana. Âmin.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

İLAHİ

Kudretli, yüce çoban,
Bize yolunu göster;
Bu kısa gündenden sonra
Görkeme bizi götür.

Ellerin eserinden
Kalbimiz seni tanır
Ve sevginin özlemi
Gittikçe bizde artar.

Yüzünün aydınlığı
Yüzümüze parlasm;
Ebedi ışığına
Hazırla ruhumuzu. Âmin.

1. Nak. Ey Rab, verdiğin söz uyarınca adımlarımı pekiştir.

Mezmur 119, 129 – 136

Tanrı'nın yasa hakkındaki sözü üstüne meditasyon

Sevmek Kutsal Yasa'yı yerine getirmektir. (Rm. 13, 10)

Harika öğütlerin var,*
Bu yüzden onlara candan uyuyorum.
Sözlerinin açıklanışı aydınlık saçar,*
Saf insanlara akıl verir.
Ağzım açık, soluk soluğayım,*
Çünkü buyruklarını özlüyorum.
Bana lütufla bak,*
Adını sevenlere her zaman yaptığın gibi.
Adımlarımı pekiştir verdiğin söz uyarınca,*
Hiçbir suç bana egemen olmasın.
Kurtar beni insan baskısından,*
Koşullarına uyabileyim.
Yüzün aydınlık saçsın kulunun üzerine,*
Kurallarını öğret bana.
Oluk oluk yaş akıyor gözlerimden,*
Çünkü uymuyorlar yasana.

1. Nak. Ey Rab, verdiğin söz uyarınca adımlarımı pekiştir.

2. Nak. Yasa koyucu ve yargıç tektir: Yargıcı yargılayan sen kimsin?

Mezmur 82 Adaletsiz yargıca karşı

Beni yargılayan Rab'dir. belirlenen zamandan önce hiçbir şeyi yargılamayın. Rab'bin gelişini bekleyin. (1. Ko. 4, 5).

Tanrı yerini aldı tanrısal kurulda,*
Yargısını açıklıyor ilahların ortasında:
"Ne zamana dek haksız karar verecek,*
Kötüleri kayıracaksınız?
Zayıfın, öksüzün davasını savunun,*
Mazlumun, yoksulun hakkını arayın.
Zayıfı, düşkünün kurtarın,*
Onları kötülerin elinden özgür kılın."
Bilmiyor, anlamıyorlar, †
Karanlıkta dolaşıyorlar. *
Yeryüzünün temelleri sarsılıyor.

"Siz ilahlarsınız diyorum,*
'Yüceler Yücesi'nin oğullarısınız hepiniz!
Yine de insanlar gibi öleceksiniz,*
Sıradan bir önder gibi düşeceksiniz!"
Kalk, ey Tanrı, yargıla yeryüzünü!*

2. Nak. Yasa koyucu ve yargıç tektir: Yargıcı yargılayan sen kimsin?

3. Nak. Rab'be seslendim; o bana cevap verdi.

Mezmun 120 Kötüler barış arzusunu tehdit eder

Mesih'in kendisi barışımızdır. O gelip hem uzakta olan sizlere hem de yakındakilere esenliği müjdeledi. (Ef. 2, 14.17.16)

Sıkıntıya düşünce RAB'be seslendim,*

Yanıtladı beni.*

Ya RAB, kurtar canımı yalancı dudaklardan,
Aldatıcı dillerden!

Ey aldatıcı dil, †

RAB ne verecek sana,*

Daha ne verecek?

Yiğidin sivri oklarıyla*

Retem çalısından alevli korlar!

Vay bana, Meşek'te garip kaldım sanki*

Kedar çadırları arasında oturdum.

Fazla kaldım*

Barıştan nefret edenler arasında.

Ben barış yanlısıyım, †

Ama söze başladığımda,*

Onlar savaşa kalkıyor!

3. Nak. Rab'be seslendim; o bana cevap verdi.

Diğer saatlerde kullanılacak olan alternatif mezmurlar için s.

Öğleden Önce

KISA OKUMA

Levililer, 20, 26

Benim için kutsal olacaksınız. Çünkü ben Rab, kutsalım. Bana ait olmanız için sizi öbür halklardan ayrı tuttum.

✠ Rab olarak Tanrı'yı seçen ulusa ne mutlu.

✠ Mirasçı olarak seçtiği halk.

DUA

Pederimiz Allah, her zaman yeni başarıları teşvik etme görevini verdiği tüm insanlıkla işlerinde dayanışma gösteren sen, gerçek kardeşlik ruhunda senin isteğine evlatça bağlılıkla yaratılışın eserlerini işbirliği içinde yenilemek için bize güç bağışla. Rabbimiz Mesih İsa'nın adına bunu senden dileriz.

Öğle

KISA OKUMA

Bilgelik 15, 1-3

Ama sen Tanrımız, iyisin, vefalısın, çabuk kızmazsın, her şeyi rahmetle yönetirsin. Günah işlese de biz yine seniniz; çünkü senin gücünü onaylıyoruz; ama senin olduğumuzu kabul ettiğini bilirsek, artık günah işlemeyeceğiz. Seni kabul etmek en yüksek erdemdir. Senin gücünü bilmek ölümsüzlüğün köküdür.

✚ Tanrı merhametle ve lütufla doludur.

✚ Tez öfkelenmez, sevgisinde zengindir.

DUA

Ey asmanın ve hasadın efendisi, görevleri dağıtan ve gerçek ücreti veren sen, iraden karşı söylenmeksizin günün yükünü taşıyabilmemize yardım et. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Öğleden Sonra

KISA OKUMA

Baruk, 4, 21-22

Çünkü sizin kurtuluşunuzu Sonsuz Olan'dan bekliyorum. Kutsal olan bana sevinç verdi. Yakında Sonsuz Olan'ın bağışlaması sizi kurtaracak. Gözleri yaşlı ve üzüntülü gidişinizi seyrettim, ama Tanrı sevinç ve gönül açıklığıyla sizleri sonsuza dek bana verecektir.

✚ Ulu tanrı anımsa merhametini,

✚ Sonsuz sadakatini.

DUA

Ey Tanrımız, Havarilerin mabede gittiği bu saatte seni övmeye bizi çağıran sen, Oğlunun adıyla yaptığımız duayı kabul et ve sana seslenen herkese kurtuluş bağışla. Sen ebediyen yaşar ve hükmedersin.

Gündüz Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

Akşam Övgü Duaları

✚ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;

✚ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelde olduğu gibi, Şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

İLÂHİ

Her Şeye Kadir Tanrı
Evrenin ahenginde
Őiddetli dalgalara sen koydun sınırları.
Susayan topraklara
Ve kurak karalara
Serinleten suları
cömertçe veren sensin.
Mesih'ten hep fiŐkırın
Hayat veren pınarla
Ruhun kuraklığını
Ey ulu Peder sula.
Oğlun Mesih İsa'yla
Kutsal Ruh'la birlikte
Ebediyen hükmeden
Ey Peder bizi dinle. Amin.

1. Nak. Tanrımız Rabbi övelim: O'nun merhameti ebedidir.

MEZMUR 136 (135) Paskalya ilahisi

Rabbin yaptıklarını övgü ile anlatın. (Cassiano)

I (1-9)

Şükredin Rab'be, çünkü o iyidir, *
Sevgisi sonsuzdur;

Şükredin tanrılar Tanrısı'na, *
Sevgisi sonsuzdur;

Şükredin rabler Rab'bi'ne, *
Sevgisi sonsuzdur;  

Büyük harikalar yapan tek varlığa, *
Sevgisi sonsuzdur;

Gökleri bilgece yaratana, *
Sevgisi sonsuzdur;

Yeri sular üzerine yayana, *
Sevgisi sonsuzdur;

Büyük ışıklar yaratana, *
Sevgisi sonsuzdur;
Gündüze egemen olsun diye güneşi,*
Sevgisi sonsuzdur;

Geceye egemen olsun diye ayı †
Ve yıldızları yaratana, *
Sevgisi sonsuzdur;

1. Nak. Tanrımız Rabbi övelim: O'nun merhameti ebedidir.

2. Nak: Her şeye kadir Rab! Ne büyük harikalar yaptın!

II (10-26) Kurtaran eserleri için Rabbe şükran sunalım

Her şey Kelam aracılığıyla var oldu, var olan hiçbir şey O'nsuz olmadı. (Yu. 1, 3)

Mısır'da ilk doğanları öldürene, *
Sevgisi sonsuzdur;
Güçlü eli, kudretli koluyla *
Sevgisi sonsuzdur;

İsrail'i Mısır'dan çıkarana, *
Sevgisi sonsuzdur;
Kızıldeniz'i ikiye bölene, *
Sevgisi sonsuzdur;

İsrail'i ortasından geçirene, *
Sevgisi sonsuzdur;
Firavunla ordusunu Kızıldeniz e dökene, *
Sevgisi sonsuzdur;

Kendi halkını çölde yürütene, *
Sevgisi sonsuzdur; 𐤀
Büyük kralları vurana, *
Sevgisi sonsuzdur;

Güçlü kralları öldürene, *
Sevgisi sonsuzdur;
Amorlu kral Sihon'u, *
Sevgisi sonsuzdur;

Başan Kralı Og'u öldürene, *
Sevgisi sonsuzdur;
Topraklarını mülk olarak, *
Sevgisi sonsuzdur;

Kulu İsrail'e mülk verene, *
Sevgisi sonsuzdur;
Düşkün günlerimizde bizi anımsayana, *
Sevgisi sonsuzdur;

Düşmanlarımızdan bizi kurtarana, *
Sevgisi sonsuzdur;
Bütün canlılara yiyecek verene, *
Sevgisi sonsuzdur;

Şükredin Göklerin Tanrısı'na, *
Sevgisi sonsuzdur.

2. Nak. Her şeye kadir Rab! Ne büyük harikalar yaptın!

3. Nak. Peder'in tasarladığı istem şimdi gerçekleşti: Mesih İsa'nın kalbinin dünyada merkez olması.

EZGİ Efeslilere 1, 3-10 Kurtarıcı Tanrı

Bizi Mesih'te her ruhsal kutsamayla *
Göksel yerlerde kutsamış olan,
Rab'bimiz İsa Mesih'in Babası *
Tanrı'ya övgüler olsun.

O kendi önünde sevgide *
Kutsal ve kusursuz olmamız için
Dünyanın kuruluşundan önce *
Bizi Mesih'te seçti. —

Kendi isteği ve iyi amacı uyarınca *
İsa Mesih aracılığıyla
Kendisine oğullar olalım diye *
Bizi önceden belirledi.

Öyle ki, sevgili Oğlu'nda *
Bize bağışladığı yüce lütfü övülsün.

Tam bir bilgelik ve anlayışla †
Üzerimize yağdırdığı *
Lütfunun zenginliği sayesinde

Mesih'in kanı aracılığıyla †
Mesih'te kurtuluşa, *

Suçlarımızın bağışlanmasına kavuştuk.

Tanrı sır olan isteğini, †
Mesih'te edindiği iyi amaç uyarınca *
Bize açıkladı.

Zaman dolunca *
Gerçekleştireceği bu tasarıya göre,
Yerdeki ve gökteki her şeyi *
Mesih'te birleştirecek.

3. Nak. Peder'in tasarladığı istem şimdi gerçekleşti: Mesih İsa'nın kalbinin dünyada merkez olması.

KISA OKUMA

1. Selaniklilere 3, 12- 13

Rab, birbirinize ve bütün insanlara olan sevginizi bizim size olan sevgimiz ölçüsünde çoğaltıp artırsın! Öyle ki Rabbimiz İsa tüm kutsallarıyla kusursuz olmanız için yüreklerinizi pekiştirisin.

KARŞILIKLI HAMDETME

☩ Ya Rab * duam sana yükselsin.

Ya Rab * duam sana yükselsin.

☩ Bir kokulu buhur gibi * duam sana yükselsin.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ya Rab * duam sana yükselsin.

Magnificat

Nak. Tanrım, daima seni yüceltirim.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Tanrı'da sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; *

Ruhum, Kurtarıcım Tanrı sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *
İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *
O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*

kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †
Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *
darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *
Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *
Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak *
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin

Magnificat

Nak. Tanrım,daima seni yüceltirim.

YAKARMALAR

Kutsal Ruh, Mesih İsa'nın bizim için daima şefaet ettiğine kalplerimizde tanıklık ediyor.
Bunun için gerçekten kuvvet alarak şöyle yalvaralım:

Rabbimiz, bizi dinle!

Adaletin güneşi, kurtuluşumuz için vücut bulmuş olan Mesih İsa, Tanrı'nın harikulade
gizemini tüm uluslara müjdelemesi için

- Kiliseni aydınlat.

Rahiplere ve Kilise'de hizmet eden herkese sevgiyle bak,

- hayatlarını kardeşlere vaaz ettikleri İncil'e göre yaşamalarını sağla.

Kıymetli kanınla bize barışı sağlayan sen,

- anlaşmazlıkları, savaşları ve her tür felaketi bizden uzak tut.

Hristiyan karı kocalara bereketini ve esenliğini bağışla,

- bağılıklarında kilisenin gizinin belirmesini sağla.

Ölen kardeşlerimizin tüm günahlarını affet,

- azizlerle birlikte sonsuz hayatta mutlu olmalarını sağla.

Göklerdeki Pederimiz,

adın yüceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,

göklerde olduğu gibi

yeryüzünde de senin isteğın olsun.
Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
sen de bağışla suçlarımızı,
bizi günah işlemekten kuru
ve kötülükten kurtar.

DUA

Kutsal Peder, aramızda bulunan Oğlun Mesih İsa, bizi teselli ederek imanımızı kuvvetlendirsin;
Emmaus yolundaki öğrencilerin onu tanıdıkları gibi, bizim de söz ve kutsal ekmek sofrasında
onu tanımamızı sağla. Bunu, seninle ve kutsal Ruhla birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden
Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Akşam Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.